

Cuidado con el **plomo**

Grandes o pequeños, proteja a todos.

Respuestas a preguntas frecuentes



Lo que usted debe saber

P. ¿Qué es el plomo?

R. El plomo es un metal y como se funde fácil y rápidamente, puede moldearse o convertirse en objetos variados como los plomos para pescar. El plomo también se ha usado en pintura, barniz de cerámica, algunos productos de vinilo como las mini-persianas, dulces importados de México, cerámica sin esmaltar y ciertos cosméticos.

P. ¿Cómo entra el plomo en el cuerpo humano?

R. Una persona puede inhalar (aspirar) o ingerir (tragar) plomo del aire o de polvo o de fuentes como pintura. En el cuerpo humano, ningún nivel de plomo es seguro. Cuando el plomo en la sangre de una persona alcanza un cierto nivel, esa persona está envenenada.

P. ¿Quiénes son los más afectados por el plomo?

R. El plomo puede afectar a todo el mundo, pero las mujeres embarazadas, los bebés y los niños corren más riesgo. Los niños corren un riesgo especial porque sus cuerpos en periodo de crecimiento procesan el plomo de una manera diferente que los adultos. El plomo interfiere en el desarrollo del cerebro. Los niños entre las edades de uno a tres años tienen una sensibilidad especial a los efectos del plomo. Ésta es también la época en la que el comportamiento normal de un niño—masticar con las encías, dentición y el llevarse la mano a la boca con más frecuencia—hace que la ingestión de plomo sea más probable. Cuando los niños gatean, pueden entrar en contacto con el polvo de plomo en el suelo y de sus juguetes y de sus mascotas. El plomo entra en sus cuerpos cuando se ponen las manos en la boca, comen con las manos o se chupan los dedos o los juguetes.



El envenenamiento con **plomo**:

P. ¿Cómo están expuestos los adultos?

R. Los adultos empleados en industrias que trabajan con plomo como los hornos de fundición, la soldadura de electrónica, la fabricación de baterías o pilas o el reciclaje están expuestos constantemente al veneno. Los que tienen pasatiempos como el recargar municiones, el barnizado de cerámica o la fabricación de vidrio de color pueden también estar expuestos al plomo. Los adultos inhalan aire contaminado y vapores, o ingieren polvo de plomo que se ha adherido a las manos, la ropa, la comida, y las bebidas. Dichos adultos pueden llevar a la casa el plomo de su lugar de trabajo, y puede envenenar a la familia y especialmente a los niños. El plomo que se lleva a la casa se encuentra normalmente en el polvo sobre la ropa, en talleres y en vehículos.

P. ¿Cuáles son los efectos dañinos del plomo?

R. Los efectos dañinos en los adultos expuestos al plomo incluyen una variedad de síntomas como náuseas, dolor de estómago, pérdida de memoria y concentración, dolor de músculos o articulaciones, debilidad en las extremidades, etc. También puede causar presión sanguínea alta, dificultades de reproducción y disfunción sexual. Incluso si no hay síntomas visibles, el plomo puede causar daños serios y permanentes al cuerpo.

Los niños con nivel de envenenamiento bajo pueden no mostrar ningún síntoma obvio. En niveles más altos, los síntomas más comunes incluyen dolores de cabeza, dolores de estómago, calambres o vómitos. El niño puede sentirse muy cansado, irritable y torpe, o puede perder interés en el juego. El envenenamiento con plomo también reduce la inteligencia, causa problemas de lectura y de aprendizaje, y también puede causar hiperactividad y reducción en la capacidad de atención. También puede causar pérdida del oído, y que el niño tenga retraso para pararse, andar o hablar. El diagnóstico puede ser difícil. Cuando los síntomas son visibles, el daño ya está hecho. Mucho del daño causado por el envenenamiento con plomo es permanente.

P. ¿Hay algún peligro especial por la exposición al plomo durante el embarazo?

R. Sí, las mujeres embarazadas y los fetos tienen un riesgo especial frente al plomo. Cuando el plomo ya está en la sangre, puede llegar fácilmente al feto y dañarlo. La exposición al plomo es un riesgo durante todo el embarazo. Las mujeres embarazadas absorben mucho más del plomo que ingieren en comparación a otros adultos, por lo tanto es especialmente importante la reducción de la exposición antes y durante el embarazo.

P. ¿Cómo puede saber una persona si ha estado expuesta al plomo?

R. La única manera de saberlo con seguridad es con un análisis de sangre. Un simple análisis de sangre puede mostrar si una persona ha estado recientemente expuesta al plomo o no. No existe una buena forma de medir la exposición al plomo en el pasado. Los adultos que trabajan con plomo deben hacerse regularmente un análisis de sangre. Muchas veces, ésta es la responsabilidad del patrón. A los niños menores de 6 años también se les debe hacer un análisis de sangre para ver si tienen altos niveles de plomo en la sangre. Los análisis de detección de plomo se hacen normalmente a los 12 y 24 meses de edad. Para los niños que están en alto riesgo los análisis deben empezar a los 6 meses de edad. Los niños de alto riesgo son los que:

- Viven en casas construidas antes del 1978, especialmente antes del 1950;
- Viven con un adulto cuyo trabajo o pasatiempo lleva consigo el uso del plomo;
- Tienen un hermano o hermana o amigo con un alto nivel de plomo en la sangre; o
- Viven cerca de una industria que probablemente usa plomo.

P. ¿Un alto nivel de plomo en la sangre quiere decir que la persona está envenenada?

R. En los adultos, el diagnóstico de envenenamiento de plomo se hace normalmente después de investigar varias cosas además del nivel de plomo en la sangre. Algunas de estas cosas son los síntomas, los resultados de un examen físico, los análisis del laboratorio para conocer el funcionamiento de los riñones, y pruebas que investiguen los daños al sistema nervioso. En los niños, el diagnóstico siempre incluye un análisis del nivel de plomo en la sangre, pero también puede incluir pruebas para detectar retrasos en el desarrollo.



P. ¿Cuál es el tratamiento para el envenenamiento con plomo?

R. Las opciones de tratamiento son limitadas, pero el mejor método para prevenir más envenenamientos con plomo es evitar la exposición continua a la fuente de plomo. La mejora de la seguridad en los lugares donde la persona afectada vive, juega y trabaja es importante. El hogar o lugar de trabajo tal vez necesiten ser tratados, además de tratar al paciente. Una alimentación adecuada y el lavado frecuente de manos son importantes. El médico del paciente determinará los pasos médicos a seguir según el nivel de plomo en la sangre de la persona.

P. ¿Qué pueden hacer los padres para proteger a sus hijos?

R. Vigile lo que pasa por la boca de su hijo. Lávele las manos frecuentemente. Busque fuentes posibles y trate de prevenir la exposición. Pregunte a su proveedor de salud sobre hacerle a su hijo un análisis de plomo. Sirva tres comidas nutritivas y dos o tres bocadillos saludables al día. Se absorbe menos plomo cuando el estómago del niño está lleno. Sirva comidas con altas cantidades de hierro, vitamina C y calcio. Use agua fría de la llave para beber, cocinar, y preparar la fórmula de los bebés. (El agua fría puede contener menos plomo que el agua caliente.) Deje que el agua de la llave corre por hasta 2 minutos antes de usarla. Si su hijo tiene un nivel de plomo elevado, acuda a todas las citas médicas y las consultas de seguimiento.

P. ¿Cuáles son las fuentes comunes de plomo en el medio ambiente?

R. Hay muchas fuentes. Esta lista contiene algunas de las más comunes.

- Pintura usada en casas construidas antes del 1978
- Juguetes y muebles
- Polvo y tierra contaminados con pintura descascarada y con plomo de la gasolina
- Algunas mini-persianas hechas de vinilo (Busque los que dicen “Lead Safe” o “No Lead Added”).
- La comida guardada en cerámica mal barnizada y en latas de estaño soldadas con plomo
- Los alimentos cultivados en tierra contaminada con plomo
- El agua contaminada por instalaciones de plomería que usan tuberías artefactos del baño o soldaduras de plomo.

P. ¿Puede prevenirse el envenenamiento con plomo?

R. ¡Sí! Esta enfermedad ambiental es completamente evitable. La prevención es muy importante porque una vez que alguien es envenenado los efectos dañinos del plomo son permanentes. Aprender de los peligros de plomo y las fuentes de plomo en el hogar, el jardín o el lugar de trabajo, evitar todas las fuentes de plomo y lavarse las manos a fondo.



P. ¿Qué es la exposición ocupacional al plomo?

R. La exposición ocupacional al plomo es la que ocurre cuando se trabaja en una industria que trabaja con plomo o cuando se dedica a un pasatiempo que involucre el uso de plomo. Unos ejemplos de una exposición ocupacional al plomo son:

- Romper pilas/baterías de plomo viejas;
- Usar un soplete sobre acero pintado con plomo;
- Trabajos de remodelación o renovación;
- Lijar, raspar o granallar la pintura que contiene plomo;
- Manejar chatarra;
- Soldar electrónicos, vidrio de cristal o radiadores;
- Disparar en y limpiar campos de tiro bajo techo;
- Operaciones de fundición en fundiciones de bronce, latón o hierro;
- Manejar los pigmentos artísticos.

Unos ejemplos de pasatiempos y actividades de “hágalo usted mismo” que involucran el uso del plomo incluyen:

- La fabricación de balas o plomos de pescar;
- La fabricación de vidrio de color o la fabricación y el barnizado de cerámica;
- Alterar la pintura con base de plomo (al lijarla o rasparla) o removerla en renovaciones de casas.

P. ¿Qué se necesita hacer para prevenir envenenamiento con plomo?

Respuestas:

- Mantenga las superficies pintadas. Mantenga la pintura intacta y en buenas condiciones. ¡Pintar sobre pintura descascarada que contiene plomo no la hace segura!
- Tenga en cuenta que se pudo haber usado pintura con base de plomo en cunas, sillas de bebé, madera, ventanas, paredes, puertas, rejas, y techos.
- No deje que su bebé coma o mastique ninguna cosa que usted piense que pueda contener plomo. Busque marcas de dientes en la madera y las persianas de su casa.
- Asegúrese de limpiar a menudo las repisas de las ventanas. La pintura descascarada y el polvo se pueden acumular en el área de la ventana. Lávela a menudo con jabón y agua.
- Mantenga su casa lo más limpia de polvo posible. Utilice un trapeador húmedo. Pasar la aspiradora o sacudir con un trapo seco puede esparcir el polvo de plomo en el aire. El polvo dentro de la casa puede contener pedacitos de plomo procedentes de cáscaras de pintura o de tierra adherida a los zapatos que se introduce en la casa. Su casa puede parecer limpia y todavía tener plomo. Un niño puede respirar o comerse este polvo.
- Lávele las manos al niño después de jugar, antes de comer, y a la hora de dormir la siesta o acostarse. Los niños deben jugar en áreas de césped o en un cajón de arena limpia.
- Lave con frecuencia los biberones, los mordedores y los juguetes.
- Los adultos que trabajan con plomo se deben bañar y cambiar la ropa antes de ir a casa. Éstos incluyen a pintores, personas que trabajan en la remodelación, o en hornos de fundición, plantas de baterías, y en taller de radiadores o de hojalatería.
- La ropa que se usa en el trabajo no debe lavarse con el resto de la ropa.
- Use una alfombrilla para limpiarse los pies antes de entrar en la casa o deje los zapatos a la entrada. Mantenga las ventanas cerradas los días que hace viento para que el polvo no se meta en la casa.



Carolina del Sur... Libre de plomo - segura para la vida.

Llame gratis al
1-866-466-5323
1-866-4NO-LEAD



South Carolina Department of Health
and Environmental Control

www.scdhec.gov

*We promote and protect the health
of the public and the environment.*